CHRONO 4

CAPIREX

MANUEL D'INSTRUCTIONS

EBERHARD & CO

Manufacture Suisse d'Horlogerie depuis 1887

“La mia vita è velocità e passione. Non mi sono mai fermato davanti alle cadute, perchè solo la costanza e la dedizione portano a risultati perfetti. Eberhard & Co. è il mio modo di catturare il tempo, perchè è come me. Dal nostro incontro nasce Capirex: un orologio per tutti quelli che corrono contro il tempo”.

“Vitesse et passion sont ma vie. Je n’ai jamais laissé les chutes m’arrêter, car seuls la constance et l’esprit de sacrifice permettent de réaliser des exploits. Eberhard & Co. est ma façon de capturer le temps, car elle est comme moi. C’est de cette affinité que naît Capirex: une montre pour tous ceux qui courent pour défier le temps”.

“Mein Leben ist Geschwindigkeit und Leidenschaft. Stürze haben mich nie aufgehalten, weil nur die Beständigkeit und die Hingabe zu perfekten Ergebnissen führen. Eberhard & Co. ist meine Art, die Zeit einzufangen, weil sie wie ich ist. Aus unserer Begegnung entstand Capirex: Eine Uhr für alle, die gegen die Zeit rennen”.

“My life is speed and passion. Falling over has never stopped me, because only constance and dedication lead to perfect results. Eberhard & Co. are my way of capturing time, because it is like me. Our meeting gave birth to Capirex, a watch for all those who run against time.”

“Mi vida es velocidad y pasión. Nunca me he detenido ante las caídas, porque únicamente la constancia y la dedicación conducen a resultados perfectos. Eberhard & Co. es mi modo de capturar el tiempo, puesto que es como yo. De nuestro encuentro nace Capirex: un reloj para todos aquellos que corren contra el tiempo”.

La Manufacture d'Horlogerie Eberhard & Co., fondée en 1887 par Georges-Emile Eberhard à La Chaux-de-Fonds, s'est immédiatement spécialisée dans la production de montres chronographes. Pour cette raison, elle a acquis une place très importante dans le monde de l'horlogerie de haut de gamme.
La production de montres élégantes et sportives a également contribué à accroître le prestige de la marque Eberhard & Co. Ceci a été possible grâce à la motivation permanente des techniciens et à l'habileté des créateurs qui ont maintenu les produits à l'avant-garde avec le développement des technologies modernes les plus sophistiquées, grâce aussi au soin artisanal apporté aux details, dans le respect de la haute tradition suisse de l'horlogerie de précision. Plus de cent ans se sont écoulés et, maintenant plus que jamais, Eberhard & Co. est un symbole prestigieux qui a contribué à maintenir à un niveau élevé toutes ces valeurs qui ont rendu unique l'horlogerie suisse.

CAPIREX

Eberhard & Co. présente "CHRONO 4 CAPIREX", un chronographe exécuté en édition limitée, dédié au champion motocycliste Loris Capirossi.
Sur le cadran, réalisé en 3 diverses versions de couleur, se détache le numéro 65 en applique, revidé et rempli d'un alliage à base de silicium soumis au traitement spécial e-lightium®.
Sur le fond du boîtier est peint le casque que Capirossi a lui-même dessiné et qu'il porta durant le championnat MotoGP 2008. Le casque est personnalisé par 3 étoiles, chacune d'elles représentant l'un des 3 titres mondiaux remportés, un détail qui, outre la couleur diverse du cadran, caractérise chaque édition:

☆/65 Cadran blanc – édition limitée dédiée au titre mondial remporté en 1990 en catégorie 125 cc.
☆☆/65 Cadran noir – édition limitée dédiée au titre mondial remporté en 1991 en catégorie 125 cc.
☆☆☆/65 Cadran noir avec compteurs blancs – édition limitée dédiée au titre mondial remporté en 1998 en catégorie 250 cc.

Avec "CHRONO 4 CAPIREX" Eberhard & Co. unit une fois de plus la passion sportive aux valeurs traditionnelles de la haute horlogerie.

Registered design - Patent pending

A Poussoir de départ et d'arrêt du chronographe
B Poussoir de remise à zéro de toutes les aiguilles du chronographe
C Couronne de remontoir
D Aiguille des heures/montre
E Aiguille des minutes/montre
F Petite aiguille des secondes à fonctionnement permanent
G Aiguille centrale compteur des secondes chronographe
H Petite aiguille compteur des minutes chronographe
I Petite aiguille compteur des heures chronographe
L Indicateur 24 heures
M Date
N Échelle tachymétrique

CARACTÉRISTIQUES

Chronographe mécanique à remontage automatique, avec dispositif à 4 compteurs alignés, une exclusivité Eberhard & Co. La couronne est à vissage étanche, le verre est du type saphir bombé et le fond du boîtier est fixé par 8 vis.

Les aiguilles spéciales en forme de dague et les indices "appliques" des heures sont mis en évidence par des points lumineux permettant une lecture nocturne.

La collection comprend les versions suivantes:

– Boîtier en acier avec bracelet en gomme ou en crocodile et boucle en acier personnalisée E&C ou fermeture déployante Déclic (Patent Pending).
  Etanche jusqu'à 5 atm.
– Boîtier en or rouge 18 ct. avec bracelet en crocodile et boucle en or rouge 18 ct.
  Etanche jusqu'à 3 atm.

LECTURE DU CADRAN

Sur le cadran du "CHRONO 4 CAPIREX" se trouvent 4 compteurs alignés qui ont les fonctions suivantes:

– Petite aiguille compteur des minutes chronographe (H)
– Petite aiguille compteur des heures chronographe (I)
– Indicateur 24 heures (L)
– Petite aiguille des secondes à fonctionnement permanent (F)

La lecture des secondes sur ce chronographe se fait grâce à l'aiguille centrale (G)

Le calendrier est à 12 h (M)

CARACTÉRISTIQUES DU MOUVEMENT

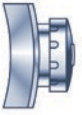
Mouvement automatique 28800 oscillations/h

– Raquette micrométrique de régulation
– Balancier "Glucydur" de régulation du mouvement (dont l'alliage inoxydable possède un faible coefficient de dilatation), couplé à une spirale autocompensatrice, pour une insensibilité aux variations de température et une régulation optimale du mouvement
– Nombre de rubis: 37
– Autonomie: 42 heures dans des conditions optimales

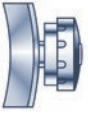
Dispositif exclusif Eberhard & Co. avec compteurs alignés

– Nombre de rubis: 16

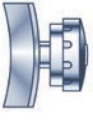
UTILISATION DE LA COURONNE



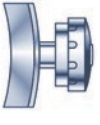
POS. A - Couronne vissée, étanchéité garantie.



POS. B - REMONTAGE DE LA MONTRE – Pour dévisser la couronne, la tourner dans le sens contraire de la marche des aiguilles de la montre.
Lorsque la couronne est dévissée, la tourner dans le sens de la marche des aiguilles de la montre pour transmettre la charge manuelle au mouvement. Si votre "CHRONO 4 CAPIREX" n'a pas été porté pendant quelque temps, le mouvement automatique devra être remonté manuellement. On obtiendra ainsi immédiatement une autonomie suffisante et le fonctionnement très précis de la montre.



POS. C - RÉGLAGE RAPIDE DE LA DATE – Tirer la couronne jusqu'au premier cran. Pour agir sur le calendrier, tourner la couronne dans le sens contraire des aiguilles de la montre.



POS. D - MISE A L'HEURE – Tirer la couronne jusqu'au 2ème cran pour mettre à l'heure.

IMPORTANT
Pour refermer la couronne, l'appuyer légèrement contre le boîtier, en tournant dans le sens de la marche des aiguilles de la montre, jusqu'à vissage complet.

INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT DU CHRONOGRAPHE

La première pression sur le poussoir (A) met en fonction le dispositif du chronographe. Par une deuxième pression, on arrête le dispositif. Cela permet la lecture des compteurs des secondes (G), minutes (H) et heures (I) écoulées. Par une nouvelle pression, le dispositif repart depuis l'arrêt intermédiaire.

Pour la remise à zéro, le chronographe devra être en position d'arrêt et ainsi, en pressant le deuxième poussoir (B), toutes les aiguilles se mettent à zéro. Il est conseillé de ne pas tenir en marche constante le dispositif du chronographe.

POUSSOIRS

Les poussoirs seront actionnés dans l'ordre suivant:

(A) : départ
(A) : arrêt
(B) : mise à zéro

Il est recommandé de suivre cet ordre afin d'éviter tout dommage au mécanisme. Ne jamais actionner les poussoirs dans l'eau, l'étanchéité étant garantie en utilisation normale seulement.

ECHELLE TACHYMETRIQUE

La subdivision du bord extérieur du cadran fournit les indications permettant de déterminer la vitesse d'un véhicule sur une distance de 1000 mètres.

Au moment où le véhicule passe devant le premier repère de distance (1000 mètres), activer l'aiguille (G) du chronographe et l'arrêter lorsque le véhicule passe devant le second repère. L'aiguille (G) indiquera la vitesse moyenne en km/h sur l'échelle tachymétrique.

Exemple: si un kilomètre est parcouru en 45 secondes, la vitesse moyenne signalée par la trotteuse centrale (G) sur l'échelle tachymétrique sera de 80 km/h.

MODE D'EMPLOI DES MONTRES ÉTANCHES

Le modèle "CHRONO 4 CAPIREX" peut être porté dans l'eau ou sous la douche, mais n'est pas conçu pour les plongeons ou les activités subaquatiques. Important: ne pas activer les poussoirs ni bouger la couronne quand la montre est mouillée. Il est recommandé de faire vérifier l'étanchéité une fois par an par un centre d'assistance technique afin que les joints soient changés si nécessaire.

Fondée il y a plus d'un siècle, plus précisément en 1887, la Manufacture d'Horlogerie Eberhard & Co. a toujours voulu défendre une certaine manière de faire des montres.

Votre montre Eberhard & Co., fabriquée dans nos ateliers, est le résultat de cette tradition qui valorise le goût du travail bien fait et le choix des matières de première qualité, tradition disposant aujourd'hui de l'assistance technique la plus moderne.

Nos collaborateurs responsables de la fabrication de votre montre sont des spécialistes hautement qualifiés.

Si votre montre Eberhard & Co. est portée correctement et normalement, nous la garantissons exempte de tout vice de matière ou défaut de fabrication pour une période de 24 mois. La garantie ne couvre ni les dégâts provoqués par de fausses manipulations techniques, ni ceux dus aux chocs.

NOTE DE MANUTENTION: Afin d'éviter l'endommagement du dessin, décoré à la main, présent sur le fond du boîtier, celui-ci **ne doit pas** être soumis au polissage et au nettoyage par ultra-sons.

Pour une révision technique du modèle "CHRONO 4 CAPIREX", adressez-vous exclusivement aux Centres d'assistance technique agréés par Eberhard & Co. Les frais d'expédition et d'assurance sont à votre charge.

Nous vous conseillons de faire effectuer un contrôle et la révision du mécanisme tous les trois ans ou en tout cas lorsque le fonctionnement et la précision laissent à désirer.

Notre vœu le plus cher est de vous donner entière satisfaction. Bonne chance avec votre nouvelle Eberhard & Co. "CHRONO 4 CAPIREX".

www.eberhard-co-watches.ch